

**France-Orly: Children's holiday-camp services**  
**OJ S 105/2019 03/06/2019**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Ville d'Orly

Postal address: 7 avenue Adrien Raynal

Town: Orly

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 94310

Country: France

E-mail: [isabelle.marty@mairie-orly.fr](mailto:isabelle.marty@mairie-orly.fr)

Telephone: +33 148902057

**Internet address(es):**

Main address: <http://http://www.mairie-orly.fr/>

Address of the buyer profile: <http://mairie-orly.e-marchespublics.com>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Séjours de vacances

Reference number: MF19003

**II.1.2. Main CPV code**

55243000 Children's holiday-camp services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Séjours de vacances.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 820 000,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Séjours linguistiques pour les préadolescents et les adolescents (vacances d'été)  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55243000 Children's holiday-camp services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours linguistiques pour les préadolescents et les adolescents (vacances d'été)

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Séjours à la mer pour les préadolescents (vacances d'été)  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55243000 Children's holiday-camp services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours à la mer pour les préadolescents (vacances d'été)

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Séjours équitation pour les préadolescents (vacances d'été)

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

55243000 Children's holiday-camp services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

**II.2.4. Description of the procurement**

Séjours équitation pour les préadolescents (vacances d'été)

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Séjours multisport autour d'eaux vives et de pleine nature pour les préadolescents (vacances d'été)

Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

**II.2.4. Description of the procurement**

Séjours multisport autour d'eaux vives et de pleine nature pour les préadolescents (vacances d'été)

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Séjours pour les enfants de maternelles (vacances d'été)  
Lot No: 5

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours pour les enfants de maternelles (vacances d'été)

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Séjours itinérance et découverte de pays Sud- européens pour les adolescents (vacances d'été)  
Lot No: 6

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours itinérance et découverte de pays Sud- européens pour les adolescents (vacances d'été)

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Séjours itinérance et découverte de pays Nord- européens pour les adolescents (vacances d'été)

Lot No: 7

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours itinérance et découverte de pays Nord- européens pour les adolescents (vacances d'été)

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Séjours multisports autour d'activités d'eaux vives et de pleine nature pour les adolescents (vacances d'été)

Lot No: 8

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours multisports autour d'activités d'eaux vives et de pleine nature pour les adolescents (vacances d'été)

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Activités nautiques et bord de mer en Corse (vacances d'été)  
Lot No: 9

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Activités nautiques et bord de mer en Corse (vacances d'été)

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Séjours autour d'activités des sports mécaniques et équitation pour les adolescents (vacances d'été)  
Lot No: 10

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55242000 Holiday home services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Séjours autour d'activités des sports mécaniques et équitation pour les adolescents (vacances d'été)

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Valeur technique / Weighting: 60  
Price - Weighting: 40

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 1

**Title:**

Séjours linguistiques pour les préadolescents et les adolescents

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Association Pro Lingua

National registration number: 31159408900014

Postal address: 40 rue de Trévis

Town: Paris

NUTS code: FR107 Val-de-Marne  
Postal code: 75009  
Country: France  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 140 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 140 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 2

**Title:**

Séjours à la mer pour les préadolescents

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PEP découvertes

National registration number: 79085144800015

Postal address: 5/7 rue Georges Enesco

Town: Créteil Cedex

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 94026

Country: France

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 3

**Title:**

Séjours équitation pour les préadolescents

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Sports et loisirs 66

National registration number: 49796371000023

Postal address: Castel Fizel

Town: Caudies-de-Fenouilledes

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 66220

Country: France

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 80 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 80 000,00 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 4

**Title:**

Séjours multisport autour d'eaux vives et de pleine nature pour les préadolescents

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 10

Number of tenders received by electronic means: 10

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PEP Découvertes

National registration number: 79085144800015

Postal address: 5/7 rue Georges Enesco

Town: Créteil Cedex  
NUTS code: FR107 Val-de-Marne  
Postal code: 94026  
Country: France  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 80 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 80 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 5

**Title:**

Séjours pour les enfants de maternelles

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: UCPA Tootazimut

National registration number: 77568204001717

Postal address: 879 avenue de Dunkerque

Town: Lomme

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 59160

Country: France

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 40 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 40 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 6

**Title:**

Séjours itinérance et découverte de pays sud-européens pour les adolescents

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MJC Centre culturel Coline Serreau

National registration number: 30833359000039

Postal address: 18 ter avenue de la Sablière

Town: Limeil-Brévannes

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 94450

Country: France

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 7

**Title:**

Séjours itinérance et découverte de pays nord-européens pour les adolescents

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: PEP Découvertes

National registration number: 79085144800015

Postal address: 5/7 rue Georges Enesco  
Town: Créteil Cedex  
NUTS code: FR107 Val-de-Marne  
Postal code: 94026  
Country: France  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 60 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 60 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No:** 8

**Title:**

Séjours multisports autour d'activités d'eaux vives et de pleine nature pour les adolescents

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Association évason vacances aventure

National registration number: 34114078800041

Postal address: Ham de Greoulou

Town: Sautel

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 09281

Country: France

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 60 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 60 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No: 10**

**Title:**

Séjours autour d'activités des sports mécaniques et équitation pour les adolescents

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Djuringa juniors

National registration number: 53067508100026

Postal address: 46 bis rue Louis Aulagne

Town: Oullins

NUTS code: FR107 Val-de-Marne

Postal code: 69600

Country: France

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 60,00 EUR

Total value of the contract/lot: 60 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** MF19003

**Lot No: 9**

**Title:**

Séjours activités nautiques et bord de mer en Corse

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/04/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3.**

**Name and address of the contractor**

Official name: Aroeven Orléans-Tours  
National registration number: 77551441700036  
Postal address: 4 rue Marcel Proust  
Town: Orléans  
NUTS code: FR107 Val-de-Marne  
Postal code: 45000  
Country: France  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR  
Total value of the contract/lot: 100 000,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Melun  
Postal address: 43 rue Général de Gaulle — case postale no 8630  
Town: Melun Cedex  
Postal code: 77008  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta-melun@juradm.fr](mailto:greffe.ta-melun@juradm.fr)  
Telephone: +33 160566630  
Fax: +33 160566610  
Internet address: <http://melun.tribunal-administratif.fr/ta-caa/>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Tribunal administratif de Melun  
Postal address: 43 rue Général de Gaulle — case postale no 8630  
Town: Melun Cedex  
Postal code: 77008  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta-melun@juradm.fr](mailto:greffe.ta-melun@juradm.fr)  
Telephone: +33 160566630  
Fax: +33 160566610  
Internet address: <http://melun.tribunal-administratif.fr/ta-caa/>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/05/2019